SLOVAKIA (For VACs in Mongolia) Checklist for Family/Friends Visit Visa
СЛОВАК улсад Гэр бүл болон найздаа зочлох визийн бүрдүүлэх материалууд
(Монгол дахь Виз мэдүүлгийн төв)

List of supporting documents to be submitted with the application
Виз мэдүүлгийн маягтын хамт бүрдүүлж ирэх бичиг баримтын жагсаалт

Name (Нэр): ______________________________ Passport Number (Паспортын дугаар): ______________________ E-mail Address (Имэйл хаяг): ______________________________	Contact No. (Утасны дугаар): ____________________		
Please indicate submitted documentation by √. Submit the Document Checklist together with your application and supporting documentation in the following order to the Visa Application Centre. Бүрдүүлэн авч ирсэн материалуудыг √ гэж тэмдэглэх. Бүрдүүлэх материалын жагсаалтыг виз мэдүүлгийн маягт болон бүрдүүлсэн бичиг баримтуудын хамт Виз мэдүүлгийн төвд хүлээлгэн өгнө үү.	Yes/ Тийм	No/ Үгүй	Remarks / Тэмдэглэл
1. Applicant applied in person Виз мэдүүлэгч өөрийн биеэр ирсэн эсэх			
2.“**Schengen Visa Application Form**” duly completed (download), dated and signed (The minors’ documents must be signed by their legal guardians)- original required. **“Шенгений виз мэдүүлгийн маягт”** бүрэн бөглөж, он сар өдөр болон гарын үсэг зурсан байх (Насанд хүрээгүй бол хууль ёсны асран хамгаалагч нь гарын үсэг зурсан байх) – Эх хувь			
3.**Two passport type photos**, one attached to Schengen Visa Application Form. The color photographs must be sized 35mm * 25mm with white background, no older than 6 months. **2 хувь цээж зураг** Паспортын зураг нь сүүлийн 6 сарын дотор авхуулсан, цагаан дэвсгэртэй, 35мм*25мм хэмжээтэй байх, нэг хувийг Шенгений виз мэдүүлгийн маягтад хавсаргах.			
4. **Passport**, valid for at least 90 days (3 months) after planned departure from the Schengen area and after the expiration of visa and not older than 10 years. It must have at least two consecutive blank pages. Damaged travel documents cannot be accepted. Minors need to submit a copy of their legal guardian’s passport as well. If there is another valid passport, please attach copy of visas and BIO data page, old passports containing previous visas should also be submitted. **Гадаад паспортын** хугацаа нь Шенгений бүсийг орхих болон визийн хугацаанаас хойш дор хаяж 90 хоног (3 сар) хүчинтэй байх бөгөөд сүүлийн 10 жилийн хугацаанд олгосон байх. Дор хаяж дараалсан 2 хоосон хуудастай байх. Гэмтэж урагдсан паспортыг хүлээн авахгүй. Насанд хүрээгүй хүмүүс хууль ёсны асран хамгаалагчийн паспортын хуулбарыг өгөх шаардлагатай. Хэрэв өөр хүчинтэй паспорт байгаа бол визийн хуулбар болон паспортын хуулбарыг хавсаргана уу, Хуучин визиэй паспортыг мөн ирүүлнэ үү.			
5. Copy of **applicant’s passport identity page** (including the page with information of passports’ replacement if applicable).			

Гадаад паспортын хуулбар (мөн гадаад паспортыг солиулсан талаарх мэдээлэл бүхий хуудас байгаа бол нэмэлтээр хавсаргах).			
6. Non-Mongolian citizens are required to submit a copy of a Mongolian residence permit, valid at least 90 days (3 months) after planned departure from the Schengen area and valid Mongolian re-entry visa. If you have another valid passport, please attach copy of visas and BIO data page. Монгол улсад иргэншилгүй бол Шенгений бүсээс буцаж ирэхээр төлөвлөж буй өдрөөс хойш багадаа 90 хоногийн (3 сар) хугацаанд хүчинтэй Монгол улсад оршин суух зөвшөөрлийн хуулбар болон Монгол улсад буцаж нэвтрэх хүчинтэй виз. Хэрэв өөр хүчинтэй паспорт байгаа бол визийн хуулбар болон паспортын хуулбарыг хавсаргана уу			
7. **Documentation on former travels abroad**, copy of relevant visa issued (Schengen countries, USA, the stamps of entry & exit, etc.). Photocopies of: - identity page and signature page of passport. - copies of former Schengen visas and entry and exit stamps. - for foreign residents: copy of Mongolian residents permit and copy of valid Mongolian re-entry visa **Өмнө нь гадаадад зорчиж байсан тухай бичиг баримтууд,** олгогдож байсан визийн хуулбарууд (Шенгений улсууд, АНУ, нэвтэрсэн болон гарсан тамга г.м). Дараах баримтуудын хуулбар: - Паспортын болон гарын үсэг зурсан хуудас. - Шенгений виз болон орох, гарах тамга тэмдэг. - Гадаадын оршин суугчдын хувьд: Монгол улсын оршин суух зөвшөөрлийн хуулбар болон хүчинтэй Монгол улсад буцаж нэвтрэх виз.			
8. Visa fee. Визийн хураамж			
9. Travel **medical insurance** with a minimum coverage of 30,000 Euro (300,000 CNY) of any emergency medical treatment and repatriation for medical reasons as well as in case of death repatriation of the deceased. **Travel insurance must be valid in the Schengen area and for the entire duration of stay (until the flight departs).** Please note that if the coverage period of the insurance is stated in Beijing time it might be necessary to purchase one extra day of insurance because of the time difference between China and the Schengen area. **Аяллын эрүүл мэндийн даатгал** нь яаралтай тусламж, эмнэлгийн шалтгаанаар буцах, мөн нас барсан тохиолдолд эх оронд нь буцаах зардлыг хамарсан хамгийн багадаа 30,000 евро (300,000 юань) нөхөн төлбөрийн хэмжээтэй байх ёстой. **Аяллын даатгал нь Шенгений бүсэд (нислэг хөөрөх хүртэл) хүчинтэй байх шаардлагатай.** Хэрэв даатгалын хамрах хугацааг Улаанбаатарын цагаар заасан бол Монгол улс болон Шенгений бүсийн цагийн зөрүүнээс шалтгаалан нэг өдрийн нэмэлт даатгалтай байх шаардлагатай болж магадгүйг анхаарна уу.			
10. Original of the **invitation letter** from the inviter (not older than 3 months):			

- An official invitation issued by the authorities of the country of destination. It is also accepted to submit an invitation signed by the sponsor, signature verified by a notary.
- It must clearly mention:
  - The full address and contact of the inviter.
  - The relationship with the applicant.
  - The duration of the visit (the date should be identical to the one stated in the application form).
  - The person who will bear the applicant's travel and living costs (sponsor).
  - Whether the sponsor gives financial guarantee for the applicant's return to Mongolia.

Optional:
Original financial guarantee by the sponsor:

A. If the sponsor lives in the country of destination:
   - Proof of a regular income over the last 3 months, or
   - A declaration of guarantee as provided for by the country of destination's national legislation.

B. If the sponsor lives in Mongolia but invites the applicant to travel together to the country of destination:
   - Signed guarantee letter.
   - Copy of the residence permit for Mongolia.
   - Proof of regular income (letter from employer).
   - Proof of residence in the country of destination or invitation to stay with close family.

Optional:
Original official letter verified by the Police of the Slovak Republic.

Уригчаас илгээсэн **урилга эх хувиар** (сүүлийн 3 сар доторх):

- Зорчих улсын эрх бүхий байгууллагаас олгосон албан ёсны урилга. Мөн батлан даагчийн гарын үсэг зурж, нотариатаар баталгаажуулсан урилгыг хүлээн авах боломжтой.

Дараах зүйлсийг тодорхой тусгасан байх:

- Уригчийн хаяг болон холбоо барих мэдээлэл.
- Виз мэдүүлэгчтэй ямар холбоо хамааралтай болох.
- Зочлох хугацаа (огноо нь виз мэдүүлгийн маягт дээр заасан огноотой ижил байх)
- Виз мэдүүлэгчийн аялал болон амьдрах зардлыг хариуцах эдгээд (батлан даагч).
- Батлан даагч нь виз мэдүүлэгчийг Монгол улс руу буцаан ирүүлэх санхүүгийн баталгаа гаргах эсэх.

Сонголттой:
Батлан даагчийн санхүүгийн баталгаа:

A. Хэрэв батлан даагч нь зорчих улсад оршин суудаг бол:
   - Сүүлийн 3 сарын тогтмол орлогын баталгаа болох дансны дэлгэрэнгүй хуулга, эсвэл
   - Зорчих улсын үндсэн хууль дүрмийн дагуу гаргасан баталгааны бичиг.

B. Хэрэв батлан даагч нь Монгол улсад оршин суудаг бөгөөд виз мэдүүлэгчийг зорчих улс руу хамт аялахаар урьсан бол:
- Гарын үсэгтэй баталгааны хуудас.
- Монгол улсад оршин суух зөвшөөрлийн хуулбар.

- Тогтмол орлогын нотолгоо (ажил олгогчийн албан бичиг). - Зочлох улсад оршин суудаг нотолгоо эсвэл ойр дотны гэр бүлийнхэнтэй нь хамт байх урилга Сонголттой: Словак улсын цагдаагийн байгууллагаар баталгаажуулсан албан бичгийн эх хувь			
11.Proof of relationship: - For family visit: A notary certificate of family relationship with the sponsor legalized (Apostilled) by the Ministry of Foreign Affairs. - For friends visit: The relationship can be substantiated with original documents, pictures, letter of invitation, etc. Харилцаа холбооны нотолгоо: - Гэр бүлийндээ зочлох: Батлан даагчтай төрөл садангийн холбоотой болохыг нотолсон тодорхойлолтыг гадаад харилцааны яамаар баталгаажуулсан (апостиль) байх. - Найзындаа зочлох: Харилцаа холбоог баримт бичиг эх хувь, гэрэл зураг, урилга гэх мэтээр нотлох боломжтой.			
12.**Proof of accommodation:** Hotel Reservation or similar, for the entire duration of intended stay. Байрлах газрыг нотлох баримт: Буудлын захиалга, аяллын хугацааны туршид байрлах газрыг нотлох бичиг баримт.			
13.**Proof of transportation**: round-trip tickets/reservations. **Нислэгийн тийз захиалга:** хоёр талын нислэгийн захиалга.			
13. Proof of sufficient financial means: - Bank account statement: previous three months, certified by bank. - If applicable: any other proof of income. For employees: - Signed and stamped letter from employer on company paper stating address and telephone number of company as well as name, position, duration of employment and salary of visa applicant, as well as approval of leave of absence. - Print out of social security payments from tutsmashin or of social insurance book copy. For self-employed: - Documents relating to applicant's business: e.g. copy of business license, tax statement, proof of social security payments from tutsmashin, company account statements (if any) or similar For retired persons: - Proof of pension or other regular income. For unemployed persons: - If married: Letter of employment and income of the spouse and notary certificate of marriage. - If single/divorced/widower: Any other proof of regular income. Виз мэдүүлэгчийн санхүүгийн **баталгаа** - Банкны баталгаа бүхий сүүлийн 3 сарын дансны дэлгэрэнгүй хуулга,			

- Хэрэв байгаа бол бусад орлогыг нотлох бичиг баримт Ажил эрхлэгчид: - Ажил олгогчоос компанийн хаяг, утасны дугаар, виз мэдүүлэгчийн нэр, албан тушаал, ажилласан хугацаа, цалин, чөлөө авахыг зөвшөөрсөн гарын үсэг зурсан, тамга дарсан захидал, компанийн цаасан дээр. - Нийгмийн даатгалын хураамж төлсөн баримтыг Түц машинаас эсвэл нийгмийн даатгалын дэвтрийн хуулбараар хэвлэж авах. Хувиараа хөдөлмөр эрхлэгчдэд: - Виз мэдүүлэгчийн бизнестэй холбоотой баримт бичиг: жишээ нь компанийн гэрчилгээний хуулбар, татварын тайлан, Түц машин-аас гаргасан нийгмийн даатгалын хураамж төлсөн баримт, компанийн дансны хуулга (хэрэв байгаа бол) эсвэл үүнтэй төстэй баримт. Тэтгэвэрийн хүмүүс: - Тэтгэвэр тогтоолтын баталгаа эсвэл бусад тогтмол орлогын нотолгоо. Ажил эрхэлдэггүй хүмүүс: - Хэрэв гэрлэсэн бол: Эхнэр/нөхрийн албан байгууллагын тодорхойлолт, орлогын нотолгоо, нотариатаар гэрчлүүлж гадаад харилцааны яамаар баталгаажуулсан (апостиль) гэрлэлтийн гэрчилгээ. - Хэрэв ганц бие/салсан/бэлэвсэн бол: Бусад тогтмол орлогын нотолгоо.			
13. Minors (under 18 years of age): - Notary certificate of family relation or proof of guardianship, legalized (Apostilled) by the Ministry for Foreign Affairs (Needed to be translated to English). - Copy of the student card. An original letter from school mentioning the full address, telephone number of the school, permission for absence, name and position of the person giving the permission. - Birth certificate: photocopy of birth certificate. When the minor is travelling alone or with one parent: - Notary Certificate of permission to travel from both parents or legal guardians (when minor is travelling alone) or the parent or legal guardian not travelling (if minor is travelling with one parent), legalize by MFA, and when not in Mongolia, attested by the relevant authorities in the country of residence. - Notary Certificate of family relation or proof of guardianship, legalized by MFA. - Photocopies of their passports (the information page), or the photocopies of their ID cards. - All documents needed to be translated to English Minors travelling together with both parents: - Notary Certificate of family relation of proof of guardianship. - All documents needed to be translated to English. Насанд хүрээгүй (18 наснаас доош насны) хүүхэд: - Нотариатаар баталгаажсан төрөл садангийн лавлагаа эсвэл асран хамгаалагчийн тодорхойлолт зэргийг гадаад харилцааны яамаар баталгаажуулсан (апостиль) байх. (Англи хэл дээр орчуулгын хамт). - Оюутан/сурагчийн үнэмлэхийн хуулбар. Сургуулийн бүтэн хаяг, утасны дугаар, чөлөөний зөвшөөрөл, зөвшөөрөл олгосон хүний нэр, албан тушаал зэргийг дурдсан албан бичгийн эх хувь.			

- Төрсний гэрчилгээний хуулбар. Насанд хүрээгүй хүүхэд ганцаараа эсвэл эцэг эхийн аль нэгний хамт зорчих тохиолдолд: - Эцэг, эх эсвэл хууль ёсны асран хамгаалагчийн аль алиных нь (насанд хүрээгүй хүүхэд ганцаараа аялж байгаа тохиолдолд) эсвэл хамт аялахгүй эцэг, эх эсвэл хууль ёсны асран хамгаалагчийн (насанд хүрээгүй хүүхэд эцэг эхийн нэгтэй хамт аялж байгаа тохиолдолд) зорчих зөвшөөрлийн нотариатаар гэрчлүүлсэн гэрчилгээг Гадаад хэргийн яамаар баталгаажуулсан байх, мөн Монголд байхгүй тохиолдолд оршин суугаа улсын холбогдох байгууллагаар гэрчлүүлсэн гэрчилгээ. - Төрөл садан эсвэл асран хамгаалагчийн нотариатаар гэрчлүүлсэн гэрчилгээг, Гадаад хэргийн яамаар баталгаажуулсан байх. - Эдгээр хүмүүсийн паспортын, эсвэл иргэний үнэмлэхийн хуулбар. - Бүх бичиг баримтыг англи хэл рүү орчуулсан байх шаардлагатай. Эцэг эхтэйгээ хамт зорчиж буй насанд хүрээгүй хүмүүс: - Асран хамгаалагчийн гэр бүлийн холбоог нотариатаар гэрчлүүлсэн гэрчилгээ. - Бүх баримт бичгийг англи хэл рүү орчуулсан байх шаардлагатай.			
Optional: Any additional documents the applicant might like to provide which clarify the applicant's family and economic circumstances (e.g.: retirees' pension book, proof of ownership of real estate, proof of private business activities, children's birth and marriage certificates, etc.) **Шаардлагатай тохиолдолд:** Виз мэдүүлэгчийн гэр бүл болон эдийн засгийн нөхцөл байдлыг тодруулсан нэмэлт баримт бичиг (жишээ нь: тэтгэвэрт гарсан хүний тэтгэврийн дэвтэр, үл хөдлөх хөрөнгийн гэрчилгээ, хувийн бизнесийн үйл ажиллагаа эрхэлж байгаагийн нотолгоо, хүүхдүүдийн төрсний болон гэрлэлтийн гэрчилгээ гэх мэт)			

Supporting Documents/Нэмэлт бичиг баримтууд (translated into English/Англи хэл рүү орчуулсан байх) **Additional notes:** optional documents. Please, be aware that applicants are allowed to submit additional documents they consider useful to explain/justify the trip. **Санамж:** нэмэлт бичиг баримтууд Виз мэдүүлэгч нь аяллын зорилгоо тайлбарлах болон нотлоход ач холбогдолтой гэж үзсэн нэмэлт материалуудыг өгөх боломжтой.		Yes/ Тийм	No/ Үгүй	Remarks/ Тэмдэглэл
1.				
2.				
3.				
4.				

Please note that the Embassy and the Consulate may, in justified cases, request additional documents during the examination of an application which are not mentioned in the above list and, if deemed necessary, to interview

the applicant. The applicant is hereby informed that submitting the above-mentioned documents does not guarantee automatic issuance of a visa.

Элчин сайдын яам болон Консулын газар нь виз мэдүүлгийг хянан шийдвэрлэх явцад шаардлагатай гэж үзвэл дээрх жагсаалтад ороогүй нэмэлт материал шаардах, мөн виз мэдүүлэгчтэй биечлэн уулзалт хийх эрхтэй болохыг анхаарна уу.

Inquiry Officer to choose as appropriate.
Хянан шалгах ажилтан тохирох сонголтыг хийх

1. The applicant has confirmed that he/she has no other documents to submit.
   Виз мэдүүлэгч нь бүрдүүлж өгөх өөр нэмэлт баримт бичгүүд байхгүй болохыг баталгаажуулсан.
2. The applicant has submitted the supporting documents above. I have advised him/her that failure to submit all necessary documents may result in the application being refused, but he/she has chosen to proceed with the application.
   Виз мэдүүлэгч дээрх бичиг баримтыг бүрдүүлж өгсөн болно. Шаардлагатай бүх материалыг бүрдүүлж өгөөгүй тохиолдолд виз мэдүүлгэд татгалзах хариу өгөх үндэслэл болохыг би (ажилтан) сануулсан бөгөөд виз мэдүүлэгч нь мэдүүлгээ өгөхөөр шийдвэрлэсэн болно.

Visa Fee Визийн хураамж		NAME OF TRAVEL AGENT Аяллын агентийн нэр	
Service Fee Үйлчилгээний хураамж		ADDRESS Хаяг	
Courier Fee (If any) Хүргэлтийн төлбөр (хэрэв байгаа бол)			
Other Fees Бусад хураамж		TEL/Утас	

Name & Signature of Processing Officer
Материал хүлээн авсан ажилтны
Нэр болон гарын үсэг

Date/Огноо

Applicant’s Signature
Виз мэдүүлэгчийн гарын үсэг